

# DIÓCESIS DE ARLINGTON

---

## BOLETÍN

---

## INTERPARROQUIAL

---

## APOSTOLADO HISPANO

200 North Glebe Road, Ste. 820 • Arlington, Virginia 22203  
Phone: 703-841-3883 • Fax: 703-524-4261 • [www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate](http://www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate)

**Monseñor Michael F. Burbidge**  
Obispo de Arlington

**Rev. José Eugenio Hoyos**  
Director, Apostolado Hispano

**Marlene Orellana-Zelaya**  
Coordinadora, Formación Pastoral

**Karla D. Alemán**  
Coordinadora, Programas Pastorales

**Rev. José Eugenio Hoyos**  
Coordinador, Jóvenes Adultos

**Kelvin Saravia**  
Secretario Administrativo

**Sandra Arze**  
Secretaria Administrativa

**CONSEJOS DIOCESANOS**  
**Catequesis**  
Norma Henríquez (703) 963-6964

**Convalidaciones**  
Amílcar & Kelly González (703) 725-0122

**Pre-Cana**  
Ermes Hueso o César Marius (703) 332-1054

**Renovación Católica Carismática**  
Jesús Villanueva (301)806-7653

**Cursillos de Cristiandad**  
Otoniel y Lilian García (703) 928-0367

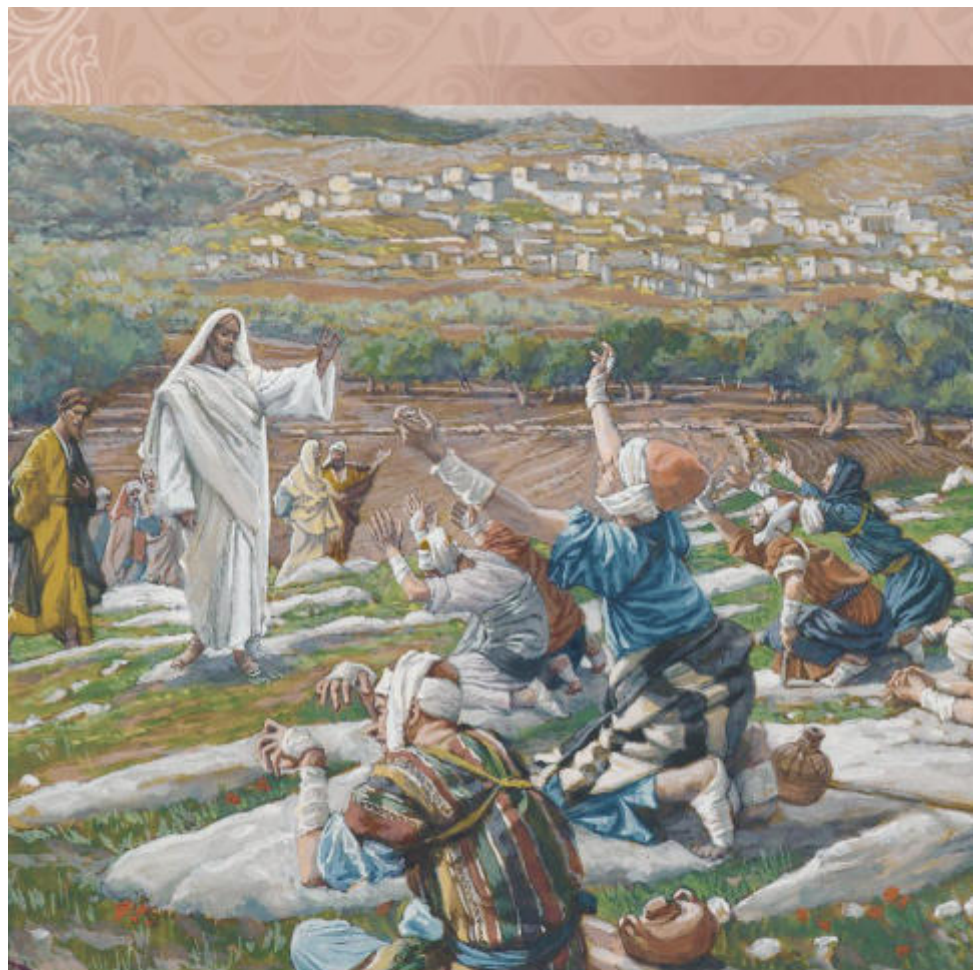
**Encuentros Matrimoniales**  
Edgard & Erika Concha (703) 786-2103

**Legión de María**  
Orbelina Ortega (571) 228-6206

**Ministerio de Emaús**  
Héctor Rodríguez (571) 244-4506 (hombres)  
Brenda Palacios (571) 246-1272 (mujeres)

**Vida Cristiana**  
Ivonne Govea (703) 577-7126

13 DE OCTUBRE DE 2019  
XXVIII DOMINGO ORDINARIO  
CICLO C | VOLUMEN 6 | NO. 55



28º Domingo  
DEL TIEMPO ORDINARIO

Entonces dijo Jesús: "¿No eran diez los que quedaron limpios?  
¿Dónde están los otros nueve? ¿No ha habido nadie, fuera de este  
extranjero, que volviera para dar gloria a Dios?" - Lc 17, 17-18

## LECTURAS Y CONMEMORACIONES SEMANALES

Lecturas de la semana del 13 octubre de 2019

Domingo: 2 Re 5, 14-17/Sal 98, 1. 2-3. 3-4 [cfr. 2]/2 Tim 2, 8-13/Lc 17, 11-19

Lunes: Rom 1, 1-7/Sal 98, 1. 2-3. 3-4 [2]/Lc 11, 29-32

Martes: Rom 1, 16-25/Sal 19, 2-3. 4-5 [2]/Lc 11, 37-41

Miércoles: Rom 2, 1-11/Sal 62, 2-3. 6-7. 9 [13]/Lc 11, 42-46

Jueves: Rom 3, 21-30/Sal 130, 1-2. 3-4. 5-6 [7]/Lc 11, 47-54

Viernes: 2 Tim 4, 10-17/Sal 145, 10-11. 12-13. 17-18 [12]/Lc 10, 1-9

Sábado: Rom 4, 13. 16-18/Sal 105, 6-7. 8-9. 42-43 [8]/Lc 12, 8-12

Domingo siguiente: Ex 17, 8-13/Sal 121, 1-2. 3-4. 5-6. 7-8 [cfr. 2]/2 Tim 3, 14-4, 2/Lc 18, 1-8

Conmemoraciones de la semana del 13 de octubre de 2019

Domingo: 28o Domingo del Tiempo Ordinario

Lunes: San Calixto I, papa y mártir; Día de la Raza

Martes: Santa Teresa de Jesús, virgen y doctora de la Iglesia

Miércoles: Santa Eduvigis, religiosa; Santa Margarita María de Alacoque, virgen

Jueves: San Ignacio de Antioquía, obispo y mártir

Viernes: San Lucas, evangelista

Sábado: San Juan de Brébeuf y San Isaac Jogues, sacerdotes, y compañeros, mártires

Domingo siguiente: 29o Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo de la Misión Mundial

## Evangelio Dominical

*"¿No ha habido nadie, fuera de este extranjero, que volviera para dar gloria a Dios?"*

Evangelio según San Lucas 17, 11-19

En aquel tiempo, cuando Jesús iba de camino a Jerusalén, pasó entre Samaria y Galilea. Estaba cerca de un pueblo, cuando le salieron al encuentro diez leprosos, los cuales se detuvieron a lo lejos y a gritos le decían: "Jesús, maestro, ten compasión de nosotros".

Al verlos, Jesús les dijo: "Vayan a presentarse a los sacerdotes". Mientras iban de camino, quedaron limpios de la lepra.

Uno de ellos, al ver que estaba curado, regresó, alabando a Dios en voz alta, se prostró a los pies de Jesús y le dio las gracias. Ese era un samaritano. Entonces dijo Jesús: "¿No eran diez los que quedaron limpios? ¿Dónde están los otros nueve? ¿No ha habido nadie, fuera de este extranjero, que volviera para dar gloria a Dios?" Después le dijo al samaritano: "Levántate y vete. Tu fe te ha salvado".

## Meditación del Evangelio

Este Evangelio nos muestra lo extensivo de las expresiones que se pueden tener en la vida de fe. Alabar, dar gracias, rezar y ofrecer a Dios todo lo que se tiene y lo que se es con un sentido de gratitud por todos los dones recibidos. Aunque muchas veces solo se acude a Dios en la enfermedad o la desgracia, y ahí en esos momentos y circunstancias se exigen hasta milagros. En las lecturas de hoy, se nos habla de enfermos de lepra y el cómo

fueron sanados. En el Evangelio, los diez leprosos estaban abandonados a su suerte fuera de la ciudad y de la sociedad de su tiempo. De camino tuvieron la suerte de que Jesús pasaba entre Samaria y Galilea yendo hacia Jerusalén. De repente le salen al encuentro los leprosos y le dicen: "Jesús, Maestro, ten compasión de nosotros." (Lucas 17:12-13). El les envía a los sacerdotes, pero en el camino surge el milagro y quedan limpios de la lepra.

¡Que maravilla! Esto es lo que pienso que se dijeron aquellas personas completamente sanas de su enfermedad. Pero la lectura del Evangelio nos dice que solo uno regresa alabando y dando gracias a Dios. Hasta Jesús se sorprende y le pregunta: "¿No han sido sanados los diez? ¿Dónde están los otros nueve? ¿Así que ninguno volvió a glorificar a Dios fuera de este extranjero?" (Lucas 17:17-18). Dios siempre interviene en nuestro sufrimiento, su compasión no tiene límite. Aquí el mensaje estriba en saber de cual lado se está: de los que regresan a dar gracias, o de los que siguen el camino sin agradecer por los beneficios recibidos. ¿De cuál grupo eres tú?



## Misa de Sanación

**La Renovación Católica Carismática de la Diócesis de Arlington le invitan a una Misa de Sanación**

Celebrada por el Rev. José Eugenio Hoyos.

**Lugar:** Iglesia de San Luis

2907 Popkins Ln. Alexandria, VA 22306

Sábado, 26 de octubre de 2019 Hora: 8:00 p.m.

Para más información llamar a:

Jesús Villanueva, 301-806-7653

## Caridades Católicas

Clases de Inglés, Capacitación de Empleo o Ciudadanía Caridades Católicas – Hogar Immigrant Services (Hogar Hispano) ofrece clases de inglés, capacitación de empleo y de ciudadanía en Falls Church, Manassas, Sterling, Springfield, Woodbridge, y Alexandria. Las clases son de 12 semanas y de bajo costo. ¡Empiezan pronto! Mejore su inglés para ser ciudadano americano o para comunicarse mejor en la comunidad y en su vida diaria.

Llame a 571-208-1572 para más información.

## Oficina de Vocaciones

"Pero la palabra de Dios no está encadenada". ¿Estás considerando una vocación para proclamar la palabra de Dios como sacerdote o como religioso consagrado? Llama al Padre Michael Isenberg al (703) 841-2514 o escríbele a: michael.isenberg@arlingtondiocese.org.



## INSTITUTO DE FORMACIÓN PASTORAL PRIMER TRIMESTRE 2019-2020

La misión del Instituto de Formación Pastoral está enfocada en la formación de líderes pastorales laicos. En la Diócesis, se ha estado trabajando en esta formación desde el año 1993. Hay mucho que amar sobre esta labor, pero la mejor parte es el tremendo privilegio de satisfacer las necesidades de las personas donde se sienten más potenciadas.

¿QUIENES PUEDEN PARTICIPAR EN ESTAS CLASES? Catequistas, jóvenes y adultos, colaboradores de parroquias, encargados de la pastoral familiar, matrimonios, padres de familia, educadores, todo aquél interesado en instruirse y profundizar en la fe, formarse humana y espiritualmente; trabajar colaborando en un ministerio en la parroquia.

**Parroquia San Juan el Evangelista, Warrenton, VA**  
Iniciaron 16 de Septiembre a 18 de Noviembre, 2019

**EN EL CENTRO DIOCESANO**  
Iniciaron 9 de Septiembre a 25 de Noviembre

Hora: 7:00pm – 9:00pm  
Lunes a Viernes

La registración puedes obtenerla por Internet en:  
[www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate/](http://www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate/)  
Envíe su cheque o Money Orden con su inscripción a:  
Catholic Diocese of Arlington,  
P.O. Box 1960, Merrifield, VA22116

## Retiros para Quinceañeras 2019

**Proximos Fechas:**

**Oct. 19**

**HORA: 9:30AM - 12:30PM**

**LUGAR DEL RETIRO:** Centro Diocesano  
80 North Glebe Road, Arlington, VA 22203

Favor enviar cheque a:

Catholic Diocese of Arlington  
P.O. Box 1960, Merrifield, VA 22116

Costo: \$50.00 (solamente por la quinceañera)

Traer: cuaderno y bolígrafo

¡Papá o Mamá tiene que acompañar a su hija al retiro!

- obligatorio - ¡NO TRAER NIÑOS POR FAVOR!

Cualquier pregunta llamar a Karla

Alemán al Apostolado Hispano al: 703-841-3866

[karla.aleman@arlingtondiocese.org](mailto:karla.aleman@arlingtondiocese.org)

Para más información sobre Quinceañeras visita la página web de la Diócesis: <https://www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate/index.aspx>

**IMPORTANTE: El retiro es en ESPAÑOL**

**Propósito**

¿Qué estoy celebrando?

"A la celebración de quince años se le puede entender de muchas formas. Desde un aspecto cultural y religioso, la celebración de quince años tiene que ver con algunos valores hispanos relacionadas con la familia, la maternidad, y la fe" (quinceañeras, página 7).

El propósito del Retiro para Quinceañeras es ayudar a las jóvenes y a sus familias a hacer de esta ocasión una celebración cristiana. Esta preparación le ayudará a la

Quinceañera y a su familia a reconocer que este acontecimiento tan importante en la vida de la joven, es un proceso de evangelización para todos.

## INSTITUTO DE FORMACIÓN PASTORAL Conferencia Sobre la Exhortación Apostólica del Santo Padre Francisco

Presentada por el Reverendo Dempsey Rosales Acosta,  
SSL, STHD.

De la Universidad de St. Thomas, Houston, Texas.

1 de noviembre de 7:00pm- 9:00pm

2 de noviembre de 9:00 am- 5:00pm

**Lugar:** Centro Diocesano 80 N. Glebe Rd  
Arlington, Virginia 22203

Costo con refrigerios y almuerzo incluido: \$30

**Para mas información llamar:**

Marlene Orellana 703-841-3883 o 703-841-3885 por correo electrónico [marlene.orellana@arlingtondiocese.org](mailto:marlene.orellana@arlingtondiocese.org)

## Sacramento del Matrimonio

**PRE-CANA:** Preparación de Parejas para el  
**Sacramento del Matrimonio:**

Clases 9 de Noviembre 2019

Las clases son 5 días. Las 3 primeras, son en un fin de semana. En el Apostolado Hispano,

80 N. Glebe Rd.,

Arlington, VA. 22203

**Octubre 11 - 9am-4pm**

Leer el Libro de TOBIAS.

Inscribirse enviando: Texto al: 301-675-4783

Enviando via texto: 1. Nombres y apellidos del VARÓN y la MUJER. 2. Teléfonos de los dos 3. Emails de los dos 4.

Fecha de la Boda 5. Nombre de la parroquia

6. Nombre del Sacerdote. Email al: [cmmarius@aol.com](mailto:cmmarius@aol.com)

Contacto: Ermes o Blanca, 703-332-1054

**CONVALIDACIONES:** para parejas que conviven en unión de hecho o están casadas sólo por lo civil.

Lugar: se desarrolla en varias Parroquias de nuestra

diócesis. Informes: Amilcar & Kelly González

(703) 725-0122

## Encuentro Matrimonial

**¿Quiéren mejorar su matrimonio?**

Ya sea que ustedes estén casados o tengan más de 1 año viviendo juntos, Encuentro Matrimonial Mundial puede enriquecer y renovar su relación.

El próximo 8 al 10 de Noviembre del 2019 en Rockville Maryland. Viernes 7pm, concluye el domingo 5pm.

¡Toma la decisión de amar y ser feliz!

Llámanos al 703-786-2103 / 703-439-7025 o mándanos

un email a [Edgard.Erika.Concha@wwme.org](mailto:Edgard.Erika.Concha@wwme.org)

Visita: [esp.wwme.org](http://esp.wwme.org)

## Hermandad del Señor de los Milagros de Northern Virginia

**Los invitan a la Procesión 2019**

**"Señor de los Milagros"**

**Lugar:** Parroquia Saint Bernadette

7600 Old Keene Mill Rd.

Springfield, VA 22152

Sábado 19 de octubre 10am

Procesión será alrededor de la Parroquia

**Mas información llamar:**

Jorge Elera 571-575-6541

Richard Acosta 703-268-6165

**ST. THOMAS MORE CATHEDRAL**

Tel: 703-525-1300  
3901 Cathedral Ln., Arlington 22203  
**Rev. Christopher P. Christensen**  
Confesiones: Domingo 12-12:25p.m.  
Sábado: 4-5p.m.  
Misa: Domingo 12:45p.m.

**ALL SAINTS**

Tel: 703-368-4500  
9300 Stonewall Rd., Manassas 20110  
**Rev. Juan Antonio Puigbó**  
**Rev. Mauricio Pineda**  
**Diácono Orlando Barros**  
Misas en español:  
Domingos  
09:30a.m. **Misión San Gabriel**  
Centro comunitario de Manassas Park  
01:30p.m. Todos los Santos  
07:00p.m. Todos los Santos  
**Confesiones:**  
**Todos los Santos**  
Miércoles: 6:30p.m. a 8:00p.m.  
Viernes: 7:30a.m. a 8:30a.m.  
Primeros viernes: 7:00p.m. a 8:00p.m.  
Sábados: 3p.m. a 5:00p.m.  
**Manassas Park**  
Domingos de 9:00a.m. a 9:30a.m.

**BLESSED SACRAMENT**

Tel: 703-998-6100  
1427 W. Braddock Rd.  
Alexandria 22302  
**Rev. John D. Kelly**  
**Rev. Kevin Dansereau**  
Confesiones: Semanal 7-8am, Sábados  
3:30-4:30p.m. y miércoles 7:30p.m.  
Misa: Domingo 2:00 p.m.

**CHRIST THE REDEEMER**

Tel: 703-430-0811  
46833 Harry Byrd Hwy., Sterling 20164  
Confesiones: Sábado 4-5 p.m.  
Misa: Sábado 7:00 p.m.  
Domingo 12:00 p.m.

**CHURCH OF THE NATIVITY**

Tel: 703-455-2400  
6400 Nativity Ln., Burke 22015  
**Rev. Cedric Wilson**  
Diac. José I. Pardo (703)455-2400  
Confesiones: Sábado 3:30-4:30p.m.  
Misa: Sábado 7:00 p.m.

**GOOD SHEPHERD**

Tel: 703-780-4055  
8710 Mt. Vernon Hwy.  
Alexandria 22309  
**Rev. Ramón A. Baez**  
**Rev. Jeb S. Donelan**  
Confesiones: 1-1:55p.m.  
Misa: Sábado 6:30p.m.  
Domingo: 2:00p.m.

**HOLY TRINITY**

Tel: 703-753-6700  
8213 Linton Hall Rd. Gainesville 20155  
**Rev. Thomas P. Vander Woude**  
Misa: Sábado 7:30p.m.

**HOLY FAMILY**

Tel: 703-670-8161  
14160 Ferndale Rd., Dale City 22193  
**Rev. Luis Quiñones**  
**Rev. John O'Hara**  
**Diácono Helio Gómez**  
Confesiones: Viernes:  
7-7:30p.m.  
Sábados 4-4:30pm  
Misa: Sábados 6:30 p.m.  
Domingos 12:30p.m.

**OUR LADY OF ANGELS**

Tel: 703-494-2444  
13752 Mary's Way., Woodbridge 22191  
**Rev. Alexander Díaz**  
Confesiones: Lunes, Viernes 6:30p.m.  
Sábado: 3:30p.m.  
Misa: Jueves 7:00pm; Sábado 6:30 p.m.  
Domingo 12:30 y 2:00p.m., y 3:30p.m.

**OUR LADY OF GOOD COUNSEL**

Tel: 703-938-2828  
8601 Wolftrap Rd., Vienna 22182  
Confesiones: Sábado, 8:30a.m.  
Misa: Domingo 1:00 p.m.

**OUR LADY OF LOURDES**

Tel: 703-684-9261  
830 South 23rd St., Arlington 22202  
Confesiones: Sábado 4:30p.m.  
Misa: Domingo 5:00 p.m.

**OUR LADY, QUEEN OF PEACE**

Tel: 703-979-5580  
2700 S. 19th St., Arlington 22204  
**Rev. Joseph Nangle, O.F.M.**  
Confesiones: Sábado 5:00 p.m.  
Misa: Domingo 1:00 p.m.

**PRECIOUS BLOOD**

Tel: 540-825-8945  
114 E. Edmonson St., Culpeper 22701  
**Rev. Kevin B. Walsh**  
**Diácono Ramón Tirado**  
Confesiones: miércoles 6:30-8p.m. y  
Sábado 4:00-5:30p.m.  
Misa: Domingo 2:00 p.m.

**QUEEN OF THE APOSTLES**

Tel: 703-354-8711  
4329 Sano St., Alexandria 22312  
**Rev. Juan Espino, D.C.J.M.**  
**Rev. Javier O'Connor D.C.J.M.**  
Confesiones: Sábado 4:30-5:30 p.m.;  
6-7:30p.m.  
Misa: Sábado 7:00 p.m.

**SACRED HEART OF JESUS**

Tel: 540-662-5858  
120 Keating Dr., Winchester 22601  
**Rev. Bjorn Lundberg**  
Confesiones: 2:30 p.m.  
Misa: Domingo 2:30 p.m.

**SAINT AGNES**

Tel: 703-525-1166  
1914 N. Randolph St., Arlington 22207  
**Rev. Frederick H. Edlefsen**  
Misa: Lunes 7:00 p.m.

**SAINT ANN**

Tel: 703-528-6276  
5300 North 10th St., Arlington 22205  
**Rev. Ramel O. Portula, C.I.C.M.**  
**Rev. Pascal NG. Kumanda, C.I.C.M.**  
Confesiones: Domingo 1:00 p.m.  
Misa: Domingo 1:30 p.m.

**SAINT ANTHONY**

Tel: 703-820-7111  
3305 Glen Carlynn Rd.  
Falls Church 22041  
**Rev. Matthew H. Zuberbueler**  
**Rev. Anthony Killian**  
**Rev. Alan Ventura**  
Confesiones: sábados de 4 a 5 p.m. y de  
7 a 7:30 p.m.  
Misa: Sábado 5:30p.m. Domingo 1:00  
pm/3:30 p.m.

**SAINT BERNADETTE**

Tel: 703-451-8576  
7600 Old Keene Mill Rd.  
Springfield 22152  
**Rev. Donald J. Rooney**  
Confesiones: Sábado 4:00 p.m.  
Misa: Domingo 1:00 p.m.

**SAINT CHARLES BORROMEIO**

Tel: 703-527-5500  
3304 N. Washington Blvd.  
Arlington 22201  
**Rev. Donald J. Planty**  
**Rev. Richard D. Dyer**  
Confesiones: Domingo 11:30 a.m.  
Misa: Domingo 12:00 p.m.

**SAINT ELIZABETH**

Tel: 804-224-7221  
12 Lossing Ave., Colonial Beach 22443  
**Rev. Francis de Rosa**  
Misa: Domingo 11:00 a.m.

**SAINT FRANCIS OF ASSISI**

Tel: 703-221-4044  
18825 Fuller Heights Rd.,  
Triangle 22172  
**Fr. Ignatius Harding, O.F.M.**  
Confesiones: Sábados 4-5p.m., otros dias  
por cita solamente.  
Misa: Domingo 1:30 p.m.

**SAINT JAMES**

Tel: 703-532-8815  
103 N. Spring St., Falls Church 22046  
**Rev. José Eugenio Hoyos**  
Misa: Domingo 2:30 p.m.

**SAINT JOHN THE APOSTLE**

Tel: 703-777-1317  
101 Oakcrest Manor Dr., NE  
Leesburg, VA  
Misa: domingo 2:15 p.m.  
Confesiones: sábado 4-5 p.m., Lunes  
despues de misa de 8:30a.m. y miércoles  
6:30-8p.m.

**SAINT JOHN BOSCO**

Tel: 540-459-4448  
315 N. Main St., Woodstock 22664  
**Rev. Michael Dobbins**  
Misa: Domingo 12:00 p.m.

**SAINT JOHN THE BAPTIST**

Tel: 540-635-3780  
120 West Main Street Front Royal, VA  
Misa: Domingo 3:00 p.m.

**SAINT JOHN NEUMANN**

Tel: 703-860-8510  
11900 Lawyers Rd., Reston, 20191  
Misa: Domingo 1:30 p.m.  
**Diácono Atanacio Sandoval**

**SAINT JOHN THE EVANGELIST**

Tel: 540-347-2922  
271 Winchester St., Warrenton 20186  
**Rev. Henry Rivera**  
Misa: Sábado 7:00 p.m.  
Confesiones: 6:30 p.m.

**SAINT JOSEPH**

Tel: 703-880-4300  
750 Peachtree St., Herndon 20170  
**Rev. Alberto Bueno, T.O.R.**  
Confesiones: Sábados a 3:30 p.m.  
Misa: Domingo 3:30 p.m.

**SAINT LEO THE GREAT**

Tel: 703-273-7277  
3700 Old Lee Hwy., Fairfax 22030  
**Diácono José López**  
Confesiones: Viernes 7 p.m. y  
Sábado: 3:30 p.m.  
Misa: Domingo 1:00 p.m.

**SAINT LOUIS**

Tel: 703-765-4421  
2907 Popkins Ln., Alexandria 22306  
**Rev. Keith O'Hare**  
Misa: Domingo 3:00 p.m.  
Confesiones: Domingos 2:15 p.m.

**ST. MARY OF THE IMM. CONCEPTION**

Tel: 540-373-6491  
1009 Stafford Ave. Fredericksburg 22401  
**Rev. John P. Mosimann**  
Confesiones: Miércoles 7 p.m. y Sábados  
8 a.m. y 3:30 p.m.  
Misa: Domingo 2:00 p.m.

**SAINT PHILIP**

Tel: 703-573-3808  
7500 St. Philip's Ct. Falls Church 22042  
**Rev. Denis M. Donahue**  
**Rev. Tarcisio Buitrago**  
Confesiones: Sábados 7 p.m.  
Misa: Domingo 2:00 y 4:00 p.m.

**SAINT PAUL MISSION**

Tel: 804-472-3090  
7070 Nomini Hall Rd., Hague, VA 22469  
**Rev. Andrew Heintz**  
Confesiones: despues de la Misa de  
las 4:00 p.m.; Misa: Domingo 4:00 p.m.

**SAINT RITA**

Tel: 703-836-1640  
3815 Russell Rd., Alexandria 22305  
**Rev. Daniel N. Gee**  
Confesiones: Sábado 7:00 p.m. y  
Domingo 12:30 p.m.  
Misa: Domingo 1:00 p.m.

**SAINT WILLIAM OF YORK**

Tel: 540-659-1102  
3130 Jefferson Davis Hwy.  
Stafford 22554  
**Rev. Lino Rico**  
Misa Domingo 12:15 p.m.  
Confesiones: Sábado 6:30 p.m.

# FAYAD LAW, P.C.

ATTORNEYS AT LAW

Immigration Attorney

(703) 998-5390

info@fayadlaw.com

"Primera Consulta Grati"



**AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR  
BUSINESS HERE**

Contact **George Velazquez** to place an ad today!  
GVelazquez@4LPi.com or (800) 950-9952 x2631

# NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



## SACOTO PEDIATRICS, PC

María T. Sacoto, MD  
Pilar Sequeira, NP-C

Teléfono: 703-820-1951

- Sirviendo a la Comunidad Hispana.
- Atención a recién nacidos, niños y adolescentes hasta 18 años.
- Todo el personal habla español.

5985 Columbia Pike Ste 200, Falls Church, VA 22041

**HOMUNITY HEALTH SERVICES**

Personal Care when and where you need it. Extraordinary people. Extraordinary care.

- FREE NURSE ASSESSMENT
- 1+ HOURS PRIVATE SKILLED SERVICES WITH AFFORDABLE FEE
- AFFORDABLE NON-SKILLED SERVICES
- ACCEPTING MEDICAID AND PRIVATE INSURANCE
- SE HABLA ESPAÑOL

540-216-8218  
www.homunityhs.com | homunityhs@gmail.com

**ADVERTISE  
YOUR BUSINESS  
HERE**

*Your Community  
is Looking!*

Falls Church Comprehensive Family Dentistry PLLC

**Fadwa Nassar, DDS**  
703.534.7900  
www.fccfd.com  
6400 Arlington Blvd., Ste. 944 • Falls Church, VA

### Atencion integral para toda las edades

RESTAURACIONES DENTALES • CORONAS DENTALES • PUENTES DENTALES • IMPLANTES DENTAL  
DENTADURA POSTIZA • LA ENDODONCIA • EXTRACCIONES DENTALES • ODONTOLOGIA COSMETICA • INVISALIGN  
**Emergencias Bienvenidas~ Aceptamos la mayoría de planes de seguro.**

**HEALTHCARE OPEN ENROLLMENT  
COMIENZA EL 1ro de Noviembre 2019**

Protege a tu familia, con LA MEJOR COBERTURA DE SALUD disponible en el Mercado.

Conoces las opciones fuera y dentro del Market Place? Sabes como hacer que tu Plan te de mas beneficios sin incrementar el costo? Estas pagando una cuota mensual elevada?

**Blanca Lidia Lopez-Franco**  
(202)320-4368

**LLAMAME PARA UNA ASESORIA Y PRESUPUESTO GRATUITOS**

Nosotros diseñaremos un Plan que se ajuste a tus necesidades y presupuesto.  
[www.ushagent.com/blancofranco](http://www.ushagent.com/blancofranco)

**HOUSE OF JUMPERS**

Se Rentan Brincolines, Mesas y Sillas para toda Ocasión.

Llámenos a 571-598-7446 o Reserva en línea [www.houseofjumpers.com](http://www.houseofjumpers.com)

**ESTAMOS CONTRATANDO INMEDIATAMENTE  
PERSONAL DE LIMPIEZA DE CASAS**

ENTRENAMIENTO Y GASOLINA PAGADOS

Por favor acercarse a llenar un a aplicación de

**(703) 560-0683 LUNES A VIERNES, 9AM-3:30PM**

*No trabajamos Noches, o Fines de Semana*

Dewey Business Park • 2981 PROSPERITY AVE • FAIRFAX VA 22031

**Dentist  
Dr. Hyuksoo Kwon, DDS**

\*Todos Tipos De Servicios Dental  
\*Aceptamos PPO Y Medicaid

346 Elden St. Herndon, VA #20170  
Behind McDonald's  
Tel: 703 956 6995

Immigration Law Group  
**JaimeBarron.com**  
Abogados de Inmigración

703-544-2929  
info@jaimebarron.com

3401 Columbia Pike, Ste. 470  
Arlington, VA 22204

**WE'RE HIRING  
AD SALES EXECUTIVES**

• Full Time Position with Benefits  
• Sales Experience Preferred  
• Paid Training  
• Overnight Travel Required  
• Expense Reimbursement

CONTACT US AT: [careers@4LPi.com](mailto:careers@4LPi.com)  
[www.4LPi.com/careers](http://www.4LPi.com/careers)

Join our team



3-D-5-2

For ad info. call 1-800-477-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

14-1097



**ANGELICA ESCOBAR, REALTOR®**  
 AGENTE DE BIENES Y RAICES EN VA  
**703-479-7651 • Cell 703-895-7105**

Nosotros podemos ayudarte para La Compra, Venta y Renta.  
**TIENES MAL CREDITO "NO HAY PROBLEMA"**  
 Te ayudamos con su Restauracion  
 Buscando los mejores Programas disponibles para sus necesidades.  
*Llamenos para una Consulta Gratis*  
 escobarangelica1@yahoo.com • yourrealorangelica@gmail.com  
 10529 Crestwood Dr., Ste. 201, Manassas, VA 20109



# INSURANCE

- Personal & Bus. Property & Casualty**
- LIFE (ITIN? No Problem!) • Auto
  - Group Health • Home
  - Disability • Liability
  - Long Term Care • Workers Comp

## TAX SERVICES

- Personal Income Taxes
- Business Income Taxes
- Accounting & Bookkeeping
- Payroll Services
- Tax Saving Strategies



**Quality Assurance Director**  
**Fernando J Escaffi**  
 President  
 703-898-5061

**Final Expenses**  
**Life Insurance**

**www.Escaffi.com / www.4everCorporation.com**  
 Phone Consultation 24/7 Dial (844) 999-1040  
 - NEW Tyson Station Office -  
 7531 Lweesburg Pike, Suite 400, Falls Church, VA 22043



# TWINS TRAVEL

**Paquetes Viajeros,  
 Cruceros Vuelos Baratos**

*Para toda América Latina,  
 Europa y el resto del mundo*



**Ana Maria Merino, Manager**

14717 Brook Drive  
 Woodbridge, VA 22193

**703.583.2008**

**twinstravel2008@yahoo.com**



## MARIA TAX SERVICES

Preparacion de Impuestos  
 Contabilidad & Payroll  
 Tramite de Tax ID (ITIN)  
 Planes de pagao con el IRS  
 Llamenos para una consulta Gratis!!  
**(703) 670-2398**  
 3066 PS Business Center Dr.  
 Woodbridge VA 22192

**¿QUIERE VENDER,  
 COMPRAR  
 O REFINANCIAR?**

**HAGA realidad  
 SU SUEÑO Y EL DE SU FAMILIA**

**ASESORÍA  
 BILINGÜE  
 PERSONALIZADA**

SILVANA ROJAS  
**703-587-1908**

DARIÓ ORTIZ  
**703-786-5580**

- Venta Regular / Venta Short Sale.
- Comparables para su propiedad.
- Los mejores préstamos, FHA, Conventional, VHDA, etc.
- Aproveche el Grant: US \$5,000 de ayuda. (Deberá calificar).
- Asesoría Gratis para ayudarle a mejorar su crédito.

**sin COMPROMISO**

Spring Hill Real Estate, LLC  
 1577 Spring Hill Rd.  
 Suite 300 B Vienna, VA 22182  
 Fax: 866-319-8787  
 silvanarojas2003@yahoo.com

**FRANKLIN SORUCO**  
 Realtor

**(703) 597-7266**

Como Feligrés sé la importancia de la familia, es por ello que trabajamos enfocados en las mejores opciones para nuestra comunidad, garantizando la felicidad de tu familia en la compra o venta de tu casa.

Licencia en VA & MD

Ahora puedes comprar tu casa con 0% de cuota inicial  
**¿Mal Crédito?**  
**¡TE AYUDAMOS A REPARARLO!**  
 LLAMAME PARA UNA CONSULTA GRATUITA  
**703.597.7266**

Te guiamos en la venta de tu casa, de la forma más rápida, eficiente y ahorrándote miles de dólares.  
**LLAMAME PARA UN ESTIMADO GRATUITO**

*Samson Properties*

14526 Lee RD • Chantilly VA 20151

**Usted podría ahorrar dinero en seguros.**

Llame hoy mismo.

**GEICO 703-754-3555**  
 Local Office **Dave Stinson**

Limitations apply. See geico.com for more details. GEICO & affiliates. Washington, DC 20076. GEICO Gecko image © 1999-2017. © 2017 GEICO

Enjoy the Carefree Lifestyle You Deserve!

To Schedule a Tour Call  
**703-797-3814**

*Celebrating Over 50 Years of Service to Area Seniors*

**HERMITAGE**  
 NORTHERN VIRGINIA  
 PINNACLE LIVING

**www.hermitagenova.org**

**¿Deudas con el IRS?**  
 Cartas, Cobranzas, Revisiones o Auditorías  
**¡Lucharemos por ti!**

**Marco A. Saavedra**  
 Enrolled Agent  
**(703) 477-2814**

**ESTA LISTO PARA COMPRAR CASA?**  
 CONTACTENOS PARA UNA PRE-CALIFICACION COMPLETAMENTE GRATIS. PROGRAMAS DE AYUDA PARA SU PAGO INICIAL DISPONIBLE. SABE CUAL ES EL VALOR ACTUAL DE SU PROPIEDAD? NOSOTROS LE FACILITAMOS ESA INFORMACION. LLAMENOS HOY, ESTAMOS PARA SERVIRLE!

**RE/MAX**  
**JOHANNA HERNANDEZ**  
 Agente de Bienes y Raices en VA y MD

J.hernandez@remax1s.com  
 Direct: **571-278-0277**

**BRANDMORTGAGE Carlos Montero**  
 Branch Manager, AVP • NMLS# 384397  
**cmontero@brandmortgage.com**  
**571.221.7107**

**catholicmatch**  
 Virginia

**CatholicMatch.com/VA**

DESDE 1992 **GERARDO'S** SINCE 1992  
 LA ORIGINAL • SINCE 1992  
 Reservasiones en MD: 301-559-8549 / en VA: 718-293-9300

VIENE SIRVIENDO A LA COMUNIDAD DESDE 1992, BRINDANDO SERVICIOS PUERTA A PUERTA A NUESTROS CLIENTES HACIA Y DESDE CUALQUIER LUGAR EN NUEVA YORK, MARYLAND, WASHINGTON D.C., VIRGINIA, NUEVA JERSEY Y LONG ISLAND.™